

Panasonic

Цифровой беспроводной телефон

Инструкция по эксплуатации

Модель **KX-TCD410RU**

Содержание

Подготовка к использованию

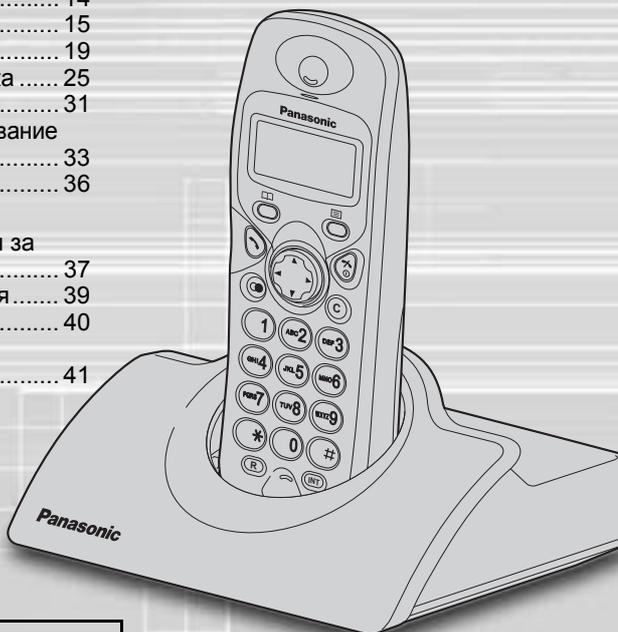
- Перед первым включением 2
- Важная информация 3
- Установка 4

Беспроводной телефон

- Пользование телефоном 9
- Исходящие вызовы 10
- Ответы на вызовы 13
- Функция Caller ID 14
- Телефонная книга 15
- Настройки трубки 19
- Настройки базового блока 25
- Исходные настройки 31
- Одновременное использование
нескольких аппаратов 33
- Внутренняя связь 36

Полезная информация

- Прежде, чем обращаться за
помощью 37
- Техническая информация 39
- Указатель 40
- ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
ИЗГОТОВИТЕЛЯ 41



Функции АОН и Caller ID

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗУЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ СПРАВКИ

Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи в течение примерно 7 часов.

Подготовка к использованию

Беспроводной телефон

Полезная информация

Перед первым включением

Благодарим Вас за покупку нового цифрового беспроводного телефона Panasonic.

Дорогой покупатель,

Вы приобрели телефон модели KX-TCD410RU, который изготовлен в соответствии с европейскими стандартами для беспроводных телефонов (DECT). Технология DECT характеризуется высоким уровнем защиты от подслушивания, а также высоким качеством цифровой передачи. Данный телефон предназначен для широкого спектра применений. Например, его можно использовать в сети базовых блоков и трубок, образующих телефонную систему, которая:

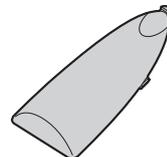
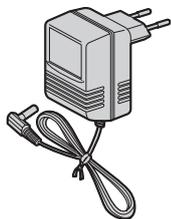
обслуживает до 6 трубок с одного базового блока

- допускает внутреннюю связь между двумя трубками
- допускает работу трубки максимум через 4 базовых блока, что расширяет зону радиосвязи.

Функция Caller ID, если она имеется, входит в услуги, предоставляемые телефонной компанией. После подписки на услугу Caller ID данный телефон будет показывать номер звонящего вам (абонента).

Принадлежности, входящие в комплект поставки

- | | | | |
|---|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Адаптер для сети переменного тока PQLV19CE | <input type="checkbox"/> Телефонный шнур | <input type="checkbox"/> Аккумуляторные батареи (тип AAA) HNR-4EPT/BA2 (P03P) | <input type="checkbox"/> Крышка батарейного отсека трубки |
|---|--|---|---|



Возможно приобретение дополнительных принадлежностей. Более подробную информацию можно получить у Вашего ближайшего дилера Panasonic.

Важная информация

Используйте только блок питания, поставляемый вместе с этим аппаратом.

Не подключайте адаптер перем. тока к сети с напряжением, отличным от стандартного, равного 220 В.

Для данного аппарата используется блок питания PQLV19CE.

Данный аппарат не может осуществлять экстренные вызовы при следующих условиях:

- Аккумуляторные батареи переносной трубки нуждаются в подзарядке или вышли из строя.
- Во время отключения электроэнергии.
- Когда блокировка клавиатуры установлена на ВКЛ.
- Когда аппарат находится в режиме прямого вызова.

Не вскрывайте базовый блок или трубку (кроме как для замены аккумуляторных батарей).

Данный аппарат не следует использовать вблизи медицинского оборудования для оказания экстренной помощи/проведения интенсивной терапии, а также пользоваться людям с кардиостимулятором.

Нельзя допускать падения предметов и проливов жидкостей на аппарат. Не допускайте воздействия на аппарат дыма, пыли, механической вибрации или ударов.

Окружающие условия

Не используйте этот аппарат вблизи воды. Следует держать этот аппарат вдали от источников тепла, таких как радиаторы, кухонные плиты и т. п. Также не следует держать его в помещениях с температурой ниже 5°C или выше 40°C.

Сетевой адаптер служит главным выключателем питания; розетка электросети должна находиться / устанавливаться вблизи устройства и должна быть легко доступна.

ОСТОРОЖНО!

ЧТОБЫ ИСКЛЮЧИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ПОД ДОЖДЕМ И ИЗБЕГАЙТЕ ЕГО КОНТАКТА С ЛЮБОЙ ДРУГОЙ ВЛАГОЙ.

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторными батареями

Используйте батареи только указанных типов.

Используйте только аккумуляторные батареи.

Не используйте одновременно старые и новые батареи.

Не выбрасывайте батареи в огонь, они могут взорваться!

Утилизация должна производиться в соответствии с правилами сбора и переработки отходов, действующими на данной территории.

Не пытайтесь вскрывать или разбирать батареи.

Электролит является агрессивной жидкостью и может вызвать серьезные ожоги и травмы кожи и глаз.

При попадании внутрь электролит может вызвать отравление.

Проявляйте осторожность при обращении с батареями, чтобы не допустить короткого замыкания батарей при контакте с токопроводящими изделиями: кольцами, браслетами, ключами.

Батареи и/или проводник могут нагреться и вызвать ожоги.

Выполняйте зарядку поставляемых батарей в соответствии с правилами, изложенными в данном руководстве по эксплуатации.

Расположение

- Для обеспечения максимальной зоны работы без помех разместите ваш базовый блок:
 - Вдали от электрических устройств, таких как телевизор, радиоприемник, персональный компьютер или другой телефон.
 - В удобном месте в центре комнаты на возвышении.

Осторожно

Сигнал звонка излучается динамиком трубки. Во избежание повреждения органов слуха, сначала отвечайте на вызов, а затем подносите трубку к уху.

Подготовка к использованию

Установка

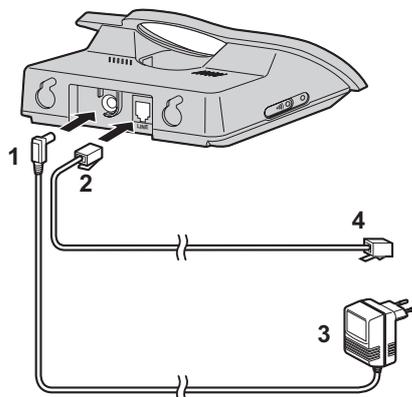
◆◆ Подсоединение

Не подключайте телефонный шнур к телефонной розетке **4**, пока трубка не будет полностью заряжена.

Подсоедините сетевой адаптер и телефонный шнур в следующей последовательности **1, 2, 3**.



Закрепите шнур адаптера сети переменного тока, чтобы исключить его отсоединение.



Адаптер сети переменного тока должен всегда быть включен в сеть (в процессе работы адаптер на ощупь теплый, и это нормально).

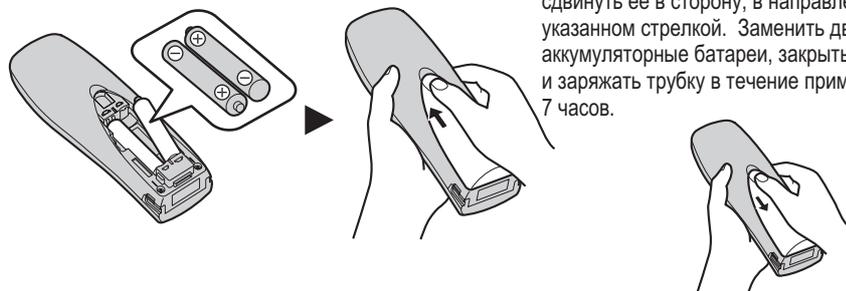
- Никогда не подключайте телефон во время грозы.

◆◆ Установка аккумуляторных батарей

Устанавливайте батареи, как показано на рисунке. ⊖ сторона должна вставляться в первую очередь.

Закройте движением по стрелке.

- При замене аккумуляторных батарей сторона ⊕ должна быть снята в первую очередь.



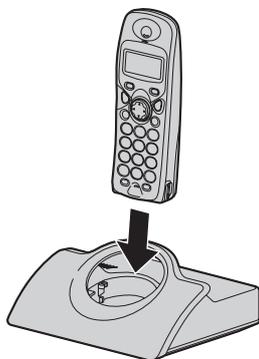
Для замены аккумуляторных батарей:

Нажать с усилием на выступ крышки и сдвинуть ее в сторону, в направлении, указанном стрелкой. Заменить две аккумуляторные батареи, закрыть крышку и заряжать трубку в течение примерно 7 часов.

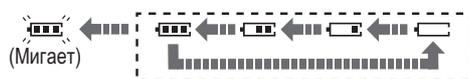
Установка

◆◆ Зарядка аккумуляторных батарей

Батареи поставляются незаряженными. Чтобы выполнить зарядку, установите трубку на базовом блоке. **Перед началом эксплуатации заряжайте батареи в течение примерно 7 часов.** Во время зарядки пиктограмма уровня заряда батарей выглядит, как показано ниже.



Полностью заряжены В процессе зарядки



Пиктограмма дисплея	Уровень заряда батарей
	Высокий
	Средний
	Низкий
	Требуется зарядка

Трубка, питание которой выключено, при установке на базовый блок будет автоматически включаться. При эксплуатации телефона питание трубки должно быть включено, должно быть подано питание базового блока.

◆◆ Время работы от аккумуляторных батарей

Время работы от батарей зависит от интенсивности и условий использования, при использовании полностью заряженных Ni-MH батарей (700mAh):

Продолжительность разговора: прибл. 10 ч

В режиме ожидания: прибл. 120 ч

При использовании Ni-Cd батарей (250mAh)

Продолжительность разговора: прибл. 4 ч

В режиме ожидания: прибл. 40 ч

(указано максимально возможное время)

Батареи достигают пиковой производительности после нескольких полных циклов заряда/разряда.

Батареи не могут быть заряжены избыточно, если их многократно не извлекать и не устанавливать вновь.

Если время работы от батарей сократилось, проверьте, не загрязнились ли полюса батарей и зарядные контакты.

Для продления срока эксплуатации батарей не рекомендуется ставить трубку на зарядку до тех пор, до тех пор, пока пиктограмма аккумуляторных батарей не начнет мигать .

Подготовка к использованию

Установка

◆◆ Символы, используемые в настоящей Инструкции по эксплуатации

Символ	Значение
	Чтобы найти требуемый номер, нажмите ВВЕРХ или ВНИЗ .
	Чтобы выбрать требуемый номер, нажмите ВПРАВО .
	Чтобы найти и затем выбрать требуемый номер, нажмите ВВЕРХ или ВНИЗ , а затем ВПРАВО .
	Чтобы переместить курсор вправо или влево, нажмите ВПРАВО или ВЛЕВО .
	Чтобы перейти к следующему шагу.
" "	Слова в " " обозначают слова, отображенные на дисплее.

◆◆ Замена батарей

Если пиктограмма  мигает после нескольких телефонных звонков даже после того, как батареи трубки были полностью заряжены, то батареи необходимо заменить.

Перед первым включением заряжайте аккумуляторные батареи в течение примерно 9 часов.

(В это время телефонный шнур не должен быть подключен к телефонной розетке.)

При замене батарей установите их тип в соответствующей настройке трубки.

Выбор типа батарей

1 	2 	3 
Нажмите MENU .	Найдите/выберите "SETTING HS".	Найдите/выберите "OTHER OPT".
4 	5 	
Найдите/выберите "BATTERY TYPE".	Найдите/выберите "NI-CD" или "NI-MH".	

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- Если будут вставлены Ni-Cd батареи, а "BATTERY TYPE" будет задан как "NI-MH", , то пиктограмма исчезнет и зарядка прекратится, даже если трубка поставлена на зарядку.
- Используйте только аккумуляторные батареи. Если вы установите обычные батареи и начнете зарядку, это может привести к вытеканию из них электролита.

Рекомендуем использовать только аккумуляторные батареи Panasonic P03P(Ni-MH) или P03H(Ni-Cd).

Установка

◆◆ Расположение органов управления

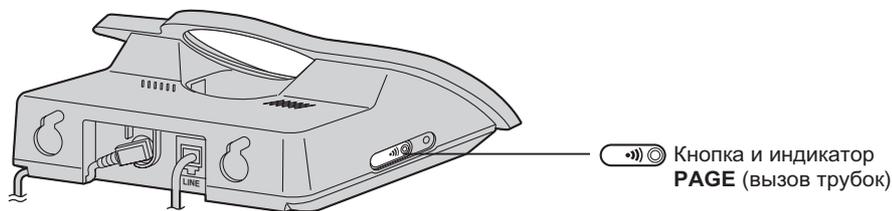
Трубка



- 1 - Кнопка **ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА**
- 2 - Кнопка **РАЗГОВОР**
- 3 - Клавиша навигации (см. следующую стр.)
- 4 - Кнопка **ПОВТОРНЫЙ НАБОР**
- 5 - Кнопка **ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ - ФЛЭШ**
- 6 - Кнопка **МЕНЮ/ОК** (МЕНЮ/ОК)
- 7 - Кнопка **OFF/POWER** (ВЫКЛ./ПИТАНИЕ)
- 8 - Кнопка **ОЧИСТИТЬ**
- 9 - Кнопка **ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ**

Подготовка к использованию

Базовый блок



◆◆ Дисплей трубки

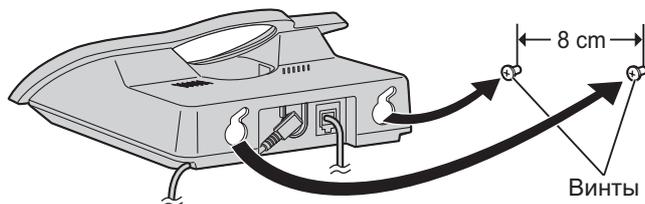
- В зоне приема базового блока
- Вне зоны радио связи. Не зарегистрирована
- Поисковый вызов или работа с трубкой
- Осуществление вызова или ответ на вызов
- Режим телефонной книги
- В режиме настройки
- Низкий заряд аккумуляторных батарей
- Аккумуляторные батареи заряжены
- В режиме запрета вызова
- В режиме прямого вызова
- Блокировка клавиатуры ВКЛ.
- Вызывной звонок ОТКЛ.

Установка

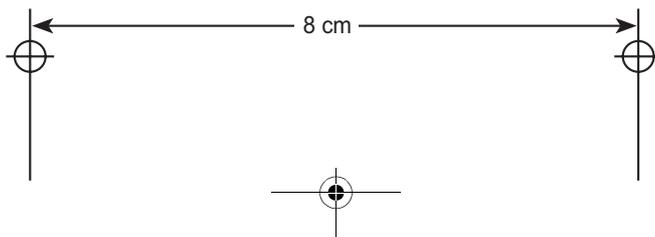
◆◆ Монтаж на стене

Данный аппарат может быть смонтирован на стене.

- Вверните в стену шурупы. Расстояние по горизонтали между центрами головок шурупов должно быть 8 см.
- Подсоедините сетевой адаптер и телефонный шнур.
- Расположите провода, как показано, а затем установите аппарат.



Настенный трафарет



8

Пользование телефоном

◆◆ Питание Вкл./Откл.

Питание вкл.



Нажмите и удерживайте в нажатом положении более 1 секунды.*1

Питание откл.



Нажмите и удерживайте в нажатом положении более 2 секунд.*2

*1 Когда кнопка  отпущена, дисплей переключается в режим ожидания.

*2 Дисплей гаснет.

◆◆ Исходящий вызов

Предварительный набор

1

Номер телефона *1

2



Нажмите
РАЗГОВОР.

Последующий набор

1



Нажмите
РАЗГОВОР.

2 Номер телефона

*1 Если требуется исправление, нажмите **ОЧИСТИТЬ**. Цифра слева стирается; продолжайте ввод номера.

◆◆ Ответ на вызов



Нажмите **РАЗГОВОР**. *1

Завершение вызова

(Во время звонка) 

Нажмите **OFF** (ВЫКЛ.).

• В момент поступления вызова аппарат начинает звонить на малой громкости, постепенно ее увеличивая.

*1 Вы можете также ответить на вызов, нажав любые кнопки набора номера, **ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ**, **#** или *****.

◆◆ Установка времени/даты

1



Нажмите
MENU.

2



Найдите/выберите
"SETTING BS".

→ "INPUT CODE"

3



Время

Введите время.
4 разряда
(24-часовой формат). *1

4



Нажмите
ОК.

5



Нажмите
ВПРАВО.

→ "INPUT
CODE"

6



дважды →

Дата

Введите
число, месяц
и затем год.*2

7



Нажмите
ОК.

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Например, чтобы установить время 7:15, введите 0715.

*2 Например, чтобы установить дату 16 февраля 2003 г., введите 160203.

Исходящий вызов

◆◆ Повторный набор

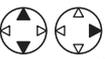
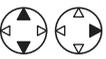
В списке повторного набора автоматически сохраняются 10 последних набранных номеров.

Набор номера с помощью списка повторного набора

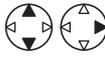
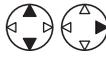
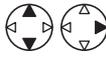
Набор последнего набранного номера

1		2		3		1		2	
	Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР . *1		Найдите требуемый исходящий номер.		Нажмите РАЗГОВОР .		Нажмите РАЗГОВОР .		Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР . *1

Редактирование ранее набранного номера в списке повторного набора

1		2		3		4	Мигает первая цифра выбранного номера.
	Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР . *1		Найдите/выберите требуемый исходящий номер.		Найдите/выберите "EDIT CALL NO".		
5		6		И/ИЛИ	Номер	7	Если вам нужно сохранить имя, перейдите к Имя на стр. 14 или нажмите ОК .
	Переместите курсор.		Нажмите ОЧИСТИТЬ . *2	ИЛИ	Отредактируйте номер телефона. *3		
							
						Нажмите РАЗГОВОР .	
							
						Нажмите ОК 3 раза, чтобы сохранить номер.	

Удаление одного/всех ранее набранных номеров из списка повторного набора

1		2		3		4	
	Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР . *1		Найдите/выберите требуемый исходящий номер.		Найдите/выберите "CLEAR" или "ALL CLEAR".		Найдите/выберите "YES".

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Если в списке повторного набора нет сохраненных номеров, то на дисплее появится сообщение "NO ITEM".

*2 Цифры стираются слева от мигающей позиции.

*3 Цифры добавляются слева от мигающей позиции. Если вам нужно очистить и/или добавить более одной цифры, повторите шаги, начиная с 5.

Исходящие вызовы

◆◆ Список звонивших абонентов

В списке звонивших абонентов сохраняется информация максимум о 50 различных абонентах с последнего вызова и до самого первого. При приеме 51-го вызова информация о самом первом вызове стирается.

Если звонит абонент, номер которого вместе с его именем уже занесен в Телефонную книгу, то на дисплее будет показано имя звонящего.

Определение номера

Данный телефон предназначен для работы с двумя различными системами определения номера: Европейской – Caller ID и отечественной, известной как автоматический определитель номера (АОН). Для работы АОНа требуется выполнить указанные далее настройки. После включения АОНа порядок ответа на вызов изменится, как показано ниже. Для работы Caller ID специальная активация не требуется.

Включение/Выключение (ON/OFF) АОНа.

1 	2 	➔ "INPUT CODE"	3 	4 
Нажмите МЕНЮ .	Найдите/выберите "SETTING BS".		Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР .	Найдите/выберите "ON" или "OFF".

Прием вызова

Принимая вызов после включения АОНа, выполняйте следующие действия.

<Внешний вызов>

	1 Нажмите  .	2 
	Телефон ответит на вызов, попытается определить номер, отобразит результат.	Чтобы принять звонок. ИЛИ
		
		Отказаться от приема вызова, повесив трубку.

Выбор количества цифр, выводимых на дисплей

Можно задать количество цифр номера телефона, выводимых на дисплей. Чтобы номер выводился правильно, эта уставка должна соответствовать длине номера, используемого местной АТС, например 7 цифр для Москвы.

1 	2 	➔ "INPUT CODE"	3 	4 4-значный PIN-код базового блока
Нажмите MENU .	Найдите/выберите "SETTING BS".			
5 	6 Число цифр*1 (от 4 до 7.)	7 	Нажмите OK .*2	

Примечание: в отечественной системе определения номера АОН телефонная станция не всегда передает телефонный номер, а переданный номер может быть неправильным.

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Чтобы удалить текущие цифры, нажмите .

*2 Если номер вызывающего абонента превышает семь цифр или номер не определен, будет выведена серия прочерков.

Исходящие вызовы

Вызов по номеру из списка вызывавших абонентов

1  Найдите номер нужного вызывавшего абонента.*1	2  Нажмите РАЗГОВОР .
--	--

Редактирование номера в списке звонивших абонентов

1  Найдите/выберите нужный номер.*1	2  Найдите/выберите "EDIT CALL NO".	3 Мигает первая цифра выбранного телефонного номера.	4  Переместите курсор.
5  Нажмите ОЧИСТИТЬ .*2	И/ИЛИ Номер Отредактируйте номер.*3	6  Нажмите РАЗГОВОР . ИЛИ  Нажмите ОК 3 раза, чтобы сохранить номер.	Если вам нужно сохранить имя, перейдите к Имя на стр. 14 или нажмите ОК .

Удаление одного/всех входящих номеров из списка звонивших абонентов

1  Найдите/выберите требуемый входящий номер.*1	2  Найдите/выберите "CLEAR" или "ALL CLEAR".	3  Найдите/выберите "YES".
---	--	--

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если в списке звонивших абонентов нет сохраненных номеров, то на дисплее появится сообщение "NO ITEM".  у правого края дисплея, когда поиск номера в списке звонивших абонентов указывает, что номер уже был показан ранее.
- *2 Цифры стираются слева от мигающей позиции.
- *3 Цифры добавляются слева от мигающей позиции. Если вам нужно удалить и/или добавить более одной цифры, повторите шаги, начиная с 4.

Ответы на вызовы

◆◆ Автоматическое начало разговора

Если функция Автоматическое начало разговора включена, то вы можете ответить на вызов, сняв трубку с базового блока.

1		2		3		4		5	
	Нажмите MENU .		Найдите/выберите "SETTING HS".		Найдите/выберите "OTHER OPT".		Найдите/выберите "AUTO TALK".		Найдите/выберите "ON" или "OFF".

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

◆◆ Временное отключение звонка

При поступлении внешнего вызова вы можете временно отключить звонок на трубке. Эта функция не работает, когда трубка находится на базовом блоке или если поступил внутренний вызов.

	➔	
Нажмите и удерживайте ВНИЗ более 1 секунды.		

◆◆ Громкость приемника

Во время разговора нажмите **ВВЕРХ** или **ВНИЗ**, чтобы выбрать громкость НИЗКУЮ (0), СРЕДНЮЮ (00) или ВЫСОКУЮ (000).

(Во время звонка)	➔	
Нажмите ВВЕРХ или ВНИЗ .		

◆◆ Поиск трубки/Поисковый вызов

Данная функция позволяет найти потерянную трубку при помощи поискового вызова.

1	Нажмите  на базовом блоке.	2	Все зарегистрированные трубки звонят в течение 1 минуты.
3	Нажмите  на базовом блоке ИЛИ  *1 на одной из трубок.		

*1 Вы можете также ответить на вызов, нажав любые кнопки набора, **ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ**, **#** или *****.

Идентификация звонящего абонента

◆◆ Служба АОН

Идентификация вызывающего абонента – это услуга, предоставляемая вашей телефонной компанией; она будет работать, только если вы подписаны на совместимую услугу идентификации вызывающего абонента.

Данный аппарат реализует функции западного стандарта идентификации вызывающего абонента – Caller ID, а так же отечественного стандарта, известного как автоматический определитель номера (АОН).

В странах СНГ большинство телефонных станций работают в стандарте АОН. Для работы АОН имеются некоторые уникальные настройки.

Телефон может работать также с Caller ID разных стандартов. По умолчанию используется стандарт ANI Caller ID, предоставляемый большинством западных АТС. Некоторые современные АТС работают по стандарту новому европейскому стандарту Caller ID. О том как настроить телефон для работы с этой системой см. раздел «Настройки базового блока».

После подписки на услугу Caller ID аппарат будет показывать номер вызывающего абонента.

Если аппарат подключен к офисной АТС или к телефонной линии, которая не поддерживает данную услугу, вы не сможете пользоваться ею.

Функция Caller ID не отображает номер вызывающего абонента при использовании трубки для внутренней связи. Но информация о вызывающем абоненте будет сохранена в списке вызвавших абонентов.

◆◆ Дисплей при использовании функции Caller ID

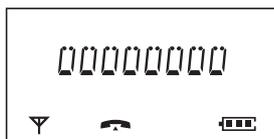
См. «Включение/Выключение (ON/OFF) АОНа.» на стр. 11.



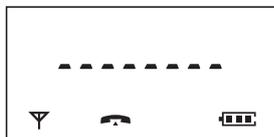
При поступлении вызова дисплей показывает телефонный номер звонящего. Например, поступил вызов от абонента с номером телефона 01234567890.



Если вы сохранили номер телефона вместе с именем в телефонной книге, то при поступлении вызова на дисплее появится имя звонящего абонента'.



Если звонящий потребовал не показывать его/ее номер телефона, то на дисплее появится сообщение "□□□□□□□□□□".



Если абонент звонит из зоны, где не предоставляется услуга Caller ID, то на дисплее появится сообщение "-----".



При поступлении новых вызовов на дисплее появится сообщение их количество. Например, поступило 4 новых вызова.

Телефонная книга

Вы можете сохранить в телефонной книге информацию максимум о 20 абонентах. Если вы получили вызов от абонента, номер которого вместе с его именем уже занесен в телефонную книгу, то на дисплее отобразится имя вызывающего абонента.

◆◆ Сохранение информации об абоненте

1 	2 	3 Номер телефона	4 
Нажмите MENU .	Выберите "NEW PHONE".	Введите номер телефона. (макс. 24 символа) *1	Нажмите OK .
5 Имя	6 		
Введите имя. (макс. 9 символов)*1	Нажмите OK . *2		

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если вам нужно внести исправления, то нажмите **ВПРАВО** или **ВЛЕВО**, чтобы переместить курсор, а затем сотрите символ, нажав **ОЧИСТИТЬ**, и/или введите требуемые символы. Символы стираются или добавляются слева от мигающей позиции. О вводе символов см. раздел "Выбор символов" ниже.
- *2 Чтобы продолжить сохранение информации о другом вызывающем абоненте, повторите шаги, начиная с 3.

Выбор символов

Клавиши	Количество нажатий на клавишу								Клавиши	Количество нажатий на клавишу				
	1	2	3	4	5	6	7	8		1	2	3	4	5
	#	[]	*	'	-	/	1		М	Н	О	6	
	А	В	С	2						Р	Q	Р	5	7
	Д	Е	Ф	3						Т	U	V	8	
	Г	Н	И	4						W	X	Y	Z	9
	Ж	К	Л	5						Пробел	0			

Таблица символов

А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	И	Ж	К	Л	М	Н	О	Р	Q	Р	5	Т	U	V	W	X	Y
А	В	С	Д	Е	Ф	Г	Н	И	Ж	К	Л	М	Н	О	Р	Q	Р	5	Т	U	V	W	X	Y
Z	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	0	#	-	/	[]	,							
Z	1	2	3	4	5	6	7	8	9	*	0	#	-	/	[]	,							

Телефонная книга

Редактирование информации о вызывающем абоненте

1		2		3		4	Мигает первая цифра выбранного телефонного номера.
Нажмите ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА . *1		Найдите/выберите нужный номер.		Выберите "EDIT".			
<Номер телефона>							
5		6		И/ИЛИ	Номер	7	
Переместите курсор.		Нажмите ОЧИСТИТЬ . *2		Отредактируйте номер телефона. *3		Нажмите ОК .	
<Имя>							
8		9		И/ИЛИ	Имя	10	
Переместите курсор.		Нажмите ОЧИСТИТЬ . *2		Отредактируйте имя. *4		Нажмите ОК .	

Удаление информации об абоненте

1		2		3		4	
Нажмите ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА . *1		Найдите/выберите требуемый номер.		Найдите/выберите "CLEAR".		Найдите/выберите "YES". *5	

Набор номера из телефонной книги

1		2		3	
Нажмите ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА . *1		Найдите требуемый номер.		Нажмите РАЗГОВОР .	

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если в телефонной книге нет сохраненных номеров, то на дисплее появится сообщение "NO ITEM".
- *2 Цифры стираются слева от мигающей позиции.
- *3 Цифры добавляются слева от мигающей позиции. Если вам нужно стереть или добавить больше одной цифры, то повторите шаги, начиная с **5**.
- *4 Цифры добавляются слева от мигающей позиции. Если вам нужно стереть или добавить больше одной цифры, то повторите шаги, начиная с **8**.
- *5 *5 Чтобы продолжить удаление информации о другом абоненте, повторите шаги, начиная с **2**.

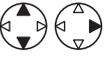
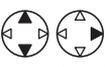
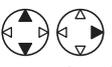
Телефонная книга

◆◆ Сохранение номера телефона в телефонной книге после ввода номера

1 Номер телефона *1	2  Нажмите ОК , чтобы сохранить номер.	3  Нажмите ОК 2 раза.
4 Имя Введите имя.*2	5  Нажмите ОК .	

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если требуется коррекция, нажмите **ОЧИСТИТЬ**. Цифра слева стирается; теперь вводите номер.
- *2 О вводе символов см. раздел "Выбор символов" на стр. 15.

◆◆ Сохранение номера из списка повторного набора/вызывавших абонентов в телефонной книге

1  Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР . *1	  Найдите/выберите нужный исходящий номер.	
или		
 Найдите/выберите номер нужного вызывавшего абонента.*1	2  Найдите/выберите "SAVE TEL NO". *2	3  Нажмите ОК .
Если вам нужно сохранить имя, перейдите к Имя на стр. 15.		
4 или		
 Нажмите ОК .		

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если в списке повторного набора/звонивших абонентов нет сохраненных номеров, то на дисплее появится сообщение "NO ITEM".
- *2 Если требуется коррекция, то нажмите **ВПРАВО** или **ВЛЕВО**, чтобы переместить курсор, а затем удалите символ, нажав **ОЧИСТИТЬ**, и/или введите требуемые символы. Символы стираются или добавляются слева от мигающей позиции. О вводе символов см. раздел "Выбор символов" на стр. 15.

Телефонная книга

◆◆ "Горячие" клавиши

Вы можете назначить кнопки набора номера с 1 по 9 в качестве "горячих" клавиш. Вы можете выбрать 9 номеров телефонов из телефонной книги.

Регистрация номера телефона для набора с помощью "горячей" клавиши

1  Нажмите ТЕЛЕФОННАЯ КНИГА.*1	2   Найдите/выберите требуемый номер.	3   Найдите/выберите "HOT KEY REG" .
4   Найдите/выберите требуемый номер кнопки набора.*2	5   Найдите/выберите "YES" .	

Набор номера с помощью "горячей" клавиши

1 Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку набора, зарегистрированную как "горячая" клавиша.	2  Нажмите РАЗГОВОР .
---	--

Отмена регистрации "горячей" клавиши

1 Нажмите и удерживайте в нажатом положении кнопку набора, зарегистрированную как "горячая" клавиша.	2  Нажмите ВПРАВО .	3  Выберите "CLEAR" .	4   Найдите/выберите "YES" .*3
---	---	--	--

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Если в телефонной книге нет сохраненных номеров, то на дисплее появится сообщение "NO ITEM".

*2 Номер мигает, если кнопка набора номера уже назначена как "горячая" клавиша.

*3 Регистрация в телефонной книге сохранится даже после отмены регистрации "горячей" клавиши.

Настройки трубки

◆◆ TIME ALARM : Будильник

Перед программированием выполните шаги с 1 по 3.

Прежде чем устанавливать будильник, необходимо установить часы.

- 1  Нажмите **MENU**. 2  Найдите/выберите "SETTING HS". 3  Найдите/выберите "TIME ALARM".

Установка будильника

4  Найдите/выберите "SET TIME".	5 Время Введите время. 4 разряда (24-часовой формат).	6  Нажмите OK .	7  Найдите/выберите "OFF" – ВЫКЛ., "ONCE" – один раз, "REPEAT DAILY" – ежедневный повтор.
--	---	---	--

Включение/выключение будильника

4  Найдите/выберите "SET ALARM".	5  Найдите/выберите "OFF", "ONCE" или "REPEAT DAILY".
---	--

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Чтобы прекратить звонок будильника: Звонок будильника будет звучать в течение 3 минут. Во время звонка будильника нажмите любую кнопку набора номера или клавишу. Звонок будильника прекратится, и дисплей вернется в режим ожидания. Если выбрано "ONCE", то настройка отменяется. В режиме разговора или внутренней связи звонок будильника не звучит, пока не завершится вызов.

Настройки трубки

: Выбор звонка

Перед программированием выполните шаги с 1 по 3.

- 1**  Нажмите **MENU**.
- 2**  Найдите/выберите "SETTING HS".
- 3**  Найдите/выберите "RINGER OPT".

Настройка громкости звонка

Возможны 6 уровней громкости и ВЫКЛ.

- 4**  Найдите/выберите "RINGER VOL".
- 5**  Найдите/выберите требуемую громкость звонка.

- Если выбрано "OFF", то будет показано  .

Настройка типа звонка для внешнего вызова/ внутреннего вызова/ поискового вызова/ будильника

Предусмотрены типов звонков назначаемых индивидуально для каждого режима.

- 4**  Найдите/выберите "EXT RINGER", "INT RINGER", "PAGING" или "ALARM".
- 5**  Найдите/выберите требуемый тип звонка.*1

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
 - В момент поступления вызова аппарат начинает звонить на малой громкости, постепенно ее увеличивая.
- *1 Если выбрать одну из мелодий звонка, она будет звучать 10 секунд, даже если звонящий повесит трубку. Поэтому вы можете, сняв трубку, услышать тональный сигнал готовности или короткие гудки сигнала окончания вызова.

Настройки трубки

◆◆ TONE OPT : Выбор тональных сигналов

Вы можете включить или отключить следующие звуки.

Тональные сигналы при нажатии клавиш: При нажатии любой клавиши будет звучать тональный сигнал, и во время работы будут слышны тональный сигнал подтверждения и тональный сигнал ошибки.

Тональный сигнал ожидающего вызова: Тональный сигнал ожидающего вызова звучит, когда во время внутренней связи поступил внешний входящий вызов.

Предупреждение о выходе из зоны приема: Этот сигнал звучит, когда вы выходите из зоны действия базового блока.

Предупреждение о разряде аккумуляторных батарей: Этот сигнал звучит, когда требуется подзарядка аккумуляторных батарей.

1		2		3	
	Нажмите MENU .		Найдите/выберите "SETTING HS".		Найдите/выберите "TONE OPT".
4		5			
	Найдите/выберите "KEY TONE", "CALL WAITING", "RANGE ALARM" или "BATTERY LOW".		Найдите/выберите "ON" или "OFF".		

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

◆◆ DISPLAY OPT : Варианты дисплея

1		2		3	
	Нажмите MENU .		Найдите/выберите "SETTING HS".		Найдите/выберите "DISPLAY OPT".

Выбор вида дисплея в режиме ожидания

4		5	
	Найдите/выберите "STANDBY MODE".		Найдите/выберите "CLOCK" – часы,*1 "OFF" – ВЫКЛ, "BS NO" – номер базового блока или "HS NO" – номер трубки.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Время будет появляться на дисплее только в том случае, если часы были установлены. При поступлении новых вызовов дисплей показывает количество новых вызовов.

Настройки трубки

Перед программированием выполните шаги с 1 по 3.

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING HS".
 3  Найдите/выберите "DISPLAY OPT".

Выбор дисплея Режим разговора

Когда номер телефона не может быть показан, даже если вы задали "PHONE NO", будет показана продолжительность вызова.

- 4  Найдите/выберите "TALK MODE".
 5  Найдите/выберите "TALK TIME" (Продолжительность звонка) или "PHONE NO" (Номер телефона).

Выбор языка дисплея

- 4  Найдите/выберите "LANGUAGE".
 5  Найдите/выберите требуемый язык.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Можно выбрать один из 10 языков. Если установлен язык, который вы не понимаете, переведите настройки трубки в начальное состояние. Нажмите последовательно кнопки **МЕНЮ** **ВНИЗ** **ВПРАВО** **ВВЕРХ** **ВПРАВО** **четырёхзначный пароль трубки** **ВВЕРХ** **ОК**. Все настройки трубки будут переведены в начальное состояние (стр.31). Однако данные телефонной книги будут сохранены.

: Опция "Вызов"

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING HS".
 3  Найдите/выберите "CALL OPT".

Запрет вызова Вкл./Откл.

Эта функция позволяет вам осуществить экстренный или внутренний вызов.

- 4  Найдите/выберите "CALL BAR".
 5 **4-значный PIN-код трубки**
 6  Найдите/выберите "ON" – ВКЛ или "OFF" – ВЫКЛ.*1

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если выбрано "ON", то будет показано ..

Настройки трубки

Перед программированием выполните шаги с 1 по 3.

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING HS".
 3  Найдите/выберите "CALL OPT".

Программирование номера прямого вызова

После того, как запрограммирован номер прямого вызова и эта функция включена, вы можете осуществить вызов этого номера, нажав **РАЗГОВОР**. Входящие вызовы принимаются.

- 4  Найдите/выберите "DIRECT NO".
 5 **Номер телефона** Введите номер прямого вызова. (макс. 24 цифр)
 6  Нажмите **OK** 3 раза.

Включение/отключение прямого вызова

- 4  Найдите/выберите "SET DIRECT".
 5  Найдите/выберите "ON" или "OFF".*1

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Если выбрано "ON", то будет показано .

OTHER OPT : Прочие настройки

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING HS".
 3  Найдите/выберите "OTHER OPT".

Изменение PIN-кода трубки

Заводская установка по умолчанию 0000. Запрограммировав пароль базового блока (PIN), вы уже не сможете его подтвердить. Мы рекомендуем вам записать свой пароль. Если вы забыли пароль, обратитесь в ближайший сервис-центр Panasonic.

- 4  Найдите/выберите "HSPIN CHANGE".
 5 **Текущий 4-значный PIN-код трубки**
 6 **Новый 4-значный PIN-код трубки**
 7 **Вновь введите четырехзначный пароль трубки для проверки**

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Настройки трубки

◆◆ Блокировка клавиатуры

Вы можете заблокировать кнопки набора номера на трубке. Когда клавиатура заблокирована, можно только принимать входящие вызовы. При выключении трубки блокировка клавиатуры снимается.

Когда блокировка клавиатуры включена, нельзя осуществлять экстренные вызовы, пока блокировка не снята.

Блокировка клавиатуры Вкл.

Блокировка клавиатуры Откл.

 Нажмите OK и удерживайте более 2 секунд.	 Нажмите OK и удерживайте более 2 секунд.
--	--

-  будет показано, и все кнопки набора номера будут заблокированы.

◆◆ Повторный вызов – сигнал Флэш

ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ – ФЛЭШ используется для доступа к специальным телефонным услугам.

Для получения более подробной информации обратитесь к вашему оператору сети. Если ваш аппарат подключен к учрежденческой АТС, то, нажав **ПОВТОРНЫЙ ВЫЗОВ**, вы можете воспользоваться некоторыми функциями вашей главной АТС, такими как перевод внешнего вызова.

◆◆ Временный переход в режим тонального набор (для пользователей службы импульсного или дискового набора)

Режим набора переключится на тональный. Можно вводить номера, требующие тонального набора номера (например, электронных банковских служб).

Прежде, чем вводить номера доступа.	 Нажмите кнопку "*" ("Звездочка").
-------------------------------------	--

После завершения вызова будет

◆◆ Пауза в наборе (для линий учрежденческой АТС/пользователей междугородной связи)

Функция паузы в наборе используется в случае, когда необходима пауза в наборе телефонного номера при вызове через учрежденческую АТС или по междугородной связи. Например: для выхода на городскую линию с аналоговой учрежденческой АТС после ввода 9 (выход в город) требуется пауза.

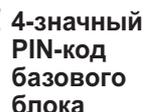
1 	2  Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР.*1	3 Номер телефона	4  Нажмите РАЗГОВОР.
--	---	-------------------------	--

- Установка паузы исключает неверный набор при повторном наборе номера или наборе сохраненного номера.
- Однократное нажатие **ПОВТОРНЫЙ НАБОР** создает одну паузу. Чтобы увеличить продолжительность паузы, нажмите **ПОВТОРНЫЙ НАБОР** необходимое количество раз.

*1 На ЖК дисплее отображается .

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 5.

- 1  Нажмите MENU. 2  Найдите/выберите "SETTING BS". 3  Нажмите ПОВТОРНЫЙ НАБОР. 4  4-значный PIN-код базового блока

Выберите число сигналов запроса*

Можно выбрать число повторений запроса к АТС на определение номера, если номер не определился. Запрос может быть повторен 1-5 раз.

3  4 Количество запросов 5  Нажмите ОК.
(1-5)

Выбор длительности сигналов запроса*

3  4  5 Длительность сигнала. 6  Нажмите ОК.
100-300 мс (кратно 10)

Выбор паузы между сигналами запроса*

3  4  5 Длительность паузы. 6  Нажмите ОК.
100-900 мсек. (кратно 50)

Выбор задержки перед отправкой сигнала запроса*

Данный параметр определяет, через какой промежуток времени после занятия линии АОН будет посылать сигнал запроса.

3  4  5 Длительность паузы. 6  Нажмите ОК.
100-900 мсек. (кратно 50)

*ПРИМЕЧАНИЕ

Все специальные настройки АОНа (запроса на определение номера) выполняются изготовителем в соответствии с российскими стандартами. Однако изменение некоторых параметров может привести как к увеличению надежности АОНа, так и вызвать его сбой.

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 4.

- 1  2  → "INPUT CODE"*1 3  4 4-значный PIN-код базового блока
- Нажмите MENU. Найдите/выберите "SETTING BS".

**Выбор режима звонка;
Установка режима Все трубки**

- 5  6  Нажмите ОК.
- Режим "Все трубки".

Установка режима Выбранные трубки

- 5  6 Номера трубок *2 7  Нажмите ОК.
- Режим "Выбранные трубки". Нажмите номера зарегистрированных трубок.

Установка режима Выбранные, а затем режима Все трубки

Определенная трубка(и) будет звонить заданное число раз.

Если нет ответа, будут звонить все трубки.

- 5  6 Номера трубок *2 7  Нажмите ВПРАВО.
- Режим "Выбранные, затем все трубки". Нажмите номера зарегистрированных трубок.
- 8 Количество звонков*2 9  Нажмите ОК.
- Выберите количество звонков.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- Заводская установка затенена.

*1 Код по умолчанию.

*2 Номер выбранной трубки мигает.

*3 Нажмите кнопку набора с 1 по 6, чтобы ввести число звонков.

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 2.

- 1**  **2**  → "INPUT CODE"
 Нажмите **MENU**. Найдите/выберите "SETTING BS".

Изменение PIN-кода базового блока

Заводская установка по умолчанию: 0000. Запрограммировав пароль базового блока (PIN), вы уже не сможете его подтвердить. Мы рекомендуем вам записать свой пароль. Если вы забыли пароль, обратитесь в ближайший сервис-центр Panasonic.

- 3**  **4** Текущий 4-значный PIN-код базового блока **5** Новый 4-значный PIN-код базового блока
6 Вновь введите четырехзначный пароль трубки для проверки

Ограничение вызова

Вы можете запретить вызов определенных телефонных номеров с выбранных трубок. Вы можете задать до 10 номеров с ограничением вызова (до 8 разрядов). Если набрать запрещенный номер, соединения не произойдет, и запрещенный номер будет мигать.

- 3**  **4** 4-значный PIN-код базового блока **5** Номер трубки Выберите требуемую трубку.*1 **6**  Нажмите **ВПРАВО**.
7 Номер телефона Введите номер телефона для ограничения (до 8 цифр). **8**  Нажмите **ВПРАВО**. **9**  Нажмите **ПИТАНИЕ**. **ИЛИ** Чтобы продолжить ввод номеров с ограничением вызова, повторите шаги 7 и 8. (всего до 10 номеров)

Отмена ограничения вызова на трубке(ах)

- 3**  **4** 4-значный PIN-код базового блока **5** Номер трубки Выберите требуемую трубку.*2 **6**  Нажмите **ВПРАВО**. **7**  Нажмите **OFF (ВЫКЛ.)**.

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Номер выбранной трубки мигает.

*2 Номер(а) выбранной трубки перестанет мигать.

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 2.

- 1  2  → "INPUT CODE"
 Нажмите **MENU**. Найдите/выберите "SETTING BS".

Отмена номера с ограничением вызова

3  4 4-значный PIN-код базового блока	5 Номер трубки Выберите требуемую трубку, в которой установлено ограничение на набор определенных номеров.*1	6  Нажимайте кнопку ВПРАВО до тех пор, пока будет выведен на дисплей запрещенный номер.
7  Нажмите ОЧИСТИТЬ .	8  Нажмите ВПРАВО .	9 <для продолжения> ИЛИ <для окончания> Повторите операции 6 и 8.  Нажмите OFF (ВЫКЛ.) .

Выбор режима набора (Тональный/ Импульсный)

Вы можете переключить режим набора в тональный или импульсный в зависимости от используемого в вашей сети. Если ваша телефонная служба использует сенсорный набор, то выберите тональный режим. Если у вас дисковый или импульсный набор номера, то выберите импульсный режим.

3  4 4-значный PIN-код базового блока	5  6  1 Тональный набор ИЛИ 2 Импульсный набор	7  Нажмите ОК .
---	---	--

Выберите длительность сигнала флеш для кнопки ПОВТОРНОГО ВЫЗОВА

Вы можете изменить длительность размыкания шлейфа в зависимости от требований вашего оператора связи или учрежденческой АТС.

3  4 4-значный PIN-код базового блока	5  6  7  1 100 мс ИЛИ 2 700 мс ИЛИ 3 200 мс	8  Нажмите ОК .
---	---	--

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- Заводская установка затенена.

*1 Номер выбранной трубки мигает.

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 2.

- 1  2  → "INPUT CODE"
 Нажмите **MENU**. Найдите/выберите "SETTING BS".

Длительность паузы

Вы можете задать длительность паузы 3 или 5 секунд в зависимости от требований вашей учрежденческой АТС.

3  4 4-значный PIN-код базового блока 5  6  3 секунды или  5 секунды 7  Нажмите **ОК**.

Выберите режим Learn, DTMF, FSK или Russian CLIP

Вы можете заменить режим CLIP на режим Russian CLIP. Если Вы работаете с новой телефонной станцией, и Вы не можете получить идентификацию вызывающего абонента, установите вместо режима CLIP режим Learn.

3  4 4-значный PIN-код базового блока 5  6  Learn Mode или  DTMF CLIP или  FSK CLIP или  Russian CLIP 7  Нажмите **ОК**.

Беспроводной телефон

Автоматический выбор маршрута

Автоматический выбор маршрута – это функция, которая выбирает наименее дорогостоящего оператора (сеть) из имеющихся при междугородных вызовах.

Если кодам операторов соответствуют коды зоны, то вам потребуется набирать только код зоны, и будет автоматически набран код наименее дорогостоящего оператора (сети).

По поводу тарифов операторов связи обратитесь в вашу телефонную компанию.

Сохранение кода(ов) оператора(ов)

Сначала вы должны подписаться на услуги второго оператора (сети). Вы можете подписаться на услуги не более 5 операторов связи. Затем сохраните код следующим образом:

3  4 4-значный PIN-код базового блока 5  6  Вкл. → **Код 1-го оператора** Введите код оператора связи. (макс. 7 цифр) или  → **Коды операторов со 2-го по 5-ый** Введите код оператора связи. (макс. 7 цифр)  7  Нажмите **ОК**.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- Заводская установка затенена.

Настройки базового блока

Перед программированием выполните шаги с 1 по 2.

- 1  2  → "INPUT CODE"
 Нажмите **MENU**. Найдите/выберите "SETTING BS".

Сохранение кода(ов) зоны(зон)

Сохраните код(ы) зоны(зон), для которой(ых) тарифы за услуги выбранного оператора (сети) ниже, чем за услуги основного оператора (сети). Всего можно сохранить до 25 кодов зоны.

- 3  4 4-значный PIN-код базового блока 5  6 Код зоны (макс. 5 цифр) 7  Нажмите ОК.*1 8  Нажмите ОК.

Приведите в соответствие код(ы) зоны(зон) и код(ы) оператора(ов)

После сохранения кода(ов) операторов и кода(ов) зон вы должны привести в соответствие сохраненные коды зон и код выбранного вами оператора с низким тарифом. Соответствие кодов зон и кодов операторов необходимо только в том случае, если сохранено более одного кода оператора. Если был сохранен только один код оператора, то любые сохраненные вами коды зон (до 25) будут автоматически набираться с этим кодом оператора.

- 3  4 4-значный PIN-код базового блока 5 *1 6  Найдите/выберите требуемый код зоны.
 7    Выберите код оператора, которому вы желаете сопоставить код зоны. 8  Нажмите ОК.*2 9  Нажмите ОК.

Автоматический выбор маршрута Вкл./Откл.

- 3  4 4-значный PIN-код базового блока 5  6    Вкл. или Откл. 7  Нажмите ОК.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.
- *1 Если вы хотите продолжить сохранение кодов зон, повторите шаги начиная с 6.
- *2 Если вам требуется привести в соответствие большее число кодов зон и кодов операторов, то повторите шаги начиная с 5.

Исходные настройки

◆◆ **RESET HS** : Сброс настроек трубки

Вы можете восстановить все исходные настройки трубки.

1		2		3	
	Нажмите MENU .		Найдите/выберите "SETTING HS".		Найдите/выберите "RESET HS".
4	4-значный PIN-код трубки		5		
				Найдите/выберите "YES" или "NO".	

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Исходные настройки трубки

Функция	Исходные настройки
Режим будильника	Откл.
Время звонка будильника	Пусто
Громкость звонка трубки	6
Тип звонка трубки для внешнего вызова	1
Тип звонка трубки для внутреннего вызова	1
Тип сигнала трубки для поискового вызова	1
Тип сигнала для звонка будильника	1
Тональные сигналы при нажатии клавиш	Вкл.
Тональный сигнал ожидающего вызова	Вкл.
Предупреждение о выходе из зоны приема	Откл.
Предупреждение о разряде аккумуляторных батарей	Вкл.
Дисплей в режиме ожидания	Часы
Дисплей в режиме разговора	Продолжительность вызова
Язык дисплея	Английский
Режим запрета вызова	Откл.
Режим прямого вызова	Откл.
Номер прямого вызова	Очистить
4-значный PIN-код трубки	0000
Автоматическое начало разговора	Откл.
Доступ к базовому блоку	Автоматический выбор базового блока
Память повторного набора	Пусто
Громкость приемника трубки	Средняя

Исходные настройки

◆◆ Сброс настроек базового блока

После перезагрузки базового блока список идентификации вызывающих абонентов будет удален.

1 	2 	→ "INPUT CODE" 3 
Нажмите MENU .	Найдите/выберите "SETTING BS".	
4 4-значный PIN-код базового блока	5 	Нажмите OK .

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Исходные настройки базового блока

Функция	Исходная настройка
Режим звонка вызова	Все трубки
Количество звонков	3
Длительность сигнала флэш	200 мс
Продолжительность паузы	3 секунды
Трубки с ограничением вызова	Пусто
Номера с ограничением вызова	Пусто
4-значный PIN-код базового блока	0000
Режим набора номера	Импульсный набор
Настройка ARS (Automatic Route Selection – Автоматический выбор маршрута)	Откл.
Код оператора	Пусто
Код зоны	Пусто
Соответствующий код зоны	зон отнесены к оператору 1

Одновременное использование нескольких аппаратов

◆◆ REGISTRATION: Регистрация трубки на базовом блоке

Регистрация трубки

Трубка, поставляемая с базовым блоком, уже зарегистрирована. Если приобретается дополнительная трубка, она должна быть зарегистрирована. Можно отдельно приобрести дополнительные трубки **KX-A142RU**. На одном базовом блоке можно зарегистрировать до 6 трубок. Использование дополнительных трубок позволяет вам удерживать внутренний вызов, одновременно осуществляя вызов по внешней линии.

Трубка должна быть зарегистрирована в течение 1 минуты после нажатия кнопки **ПОИСКОВЫЙ ВЫЗОВ**. Если прошло более 1 минуты, нажмите , а затем начните снова.

Перед первым использованием заряжайте батареи дополнительной трубки в течение 7 часов.

- 1  2  3  → "REGISTER HS"
 Нажмите "MENU". Найдите/выберите "SETTING HS". Найдите/выберите "REGISTRATION".

- 4  5 Нажмите и удерживайте в нажатом состоянии  на базовом блоке (примерно 10 секунд), пока замигает зеленый индикатор.
 Нажмите ВПРАВО. •Если все зарегистрированные трубки начинают звонить (пейджинг), нажмите  кнопку, чтобы прекратить пейджинг, и начните сначала.
- 6  7 Четырехзначный цифровой пароль базового блока показан после "BS PIN". 8  Нажмите ОК. → Когда трубка успешно зарегистрирована, звучит сигнал подтверждения и загорается пиктограмма "▽".
- Найдите/выберите требуемый номер базового блока из имеющихся, чтобы зарегистрировать трубку.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Трубка KX-A142RU: Мнемоники функций автоответчика помещены на корпусе дополнительной трубки KX-A142RU, но трубка KX-TCD410RU не обеспечивает функцию автоответчика. Поэтому автоответчик не будет работать, даже если на KX-TCD410RU зарегистрирована трубка KX-A142RU.

Одновременное использование нескольких аппаратов

Перед программированием выполните шаги с 1 по 3.

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING HS".
 3  Найдите/выберите "REGISTRATION".

Отмена регистрации базового блока

Вы можете отменить любой базовый блок, на котором зарегистрирована ваша трубка.

- 4  Найдите/выберите "CANCEL BS".
 5 4-значный PIN-код трубки
 6  Найдите/выберите требуемый номер базового блока для отмены.*1
 7  Нажмите **ВПРАВО**.
 8  Найдите/выберите "YES" или "NO".

Отмена регистрации трубки

С каждой трубки можно отменить регистрацию этой или какой-либо другой.

- 1  Нажмите **MENU**.
 2  Найдите/выберите "SETTING BS".
 3  "INPUT CODE"
 4 4-значный PIN-код базового блока
 5 Номер трубки Выберите требуемую трубку.*2
 6  Нажмите **OK**, пока слышен звуковой сигнал.

• Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

*1 Номер выбранного базового блока мигает.

*2 Номер выбранной трубки мигает.

Одновременное использование нескольких аппаратов

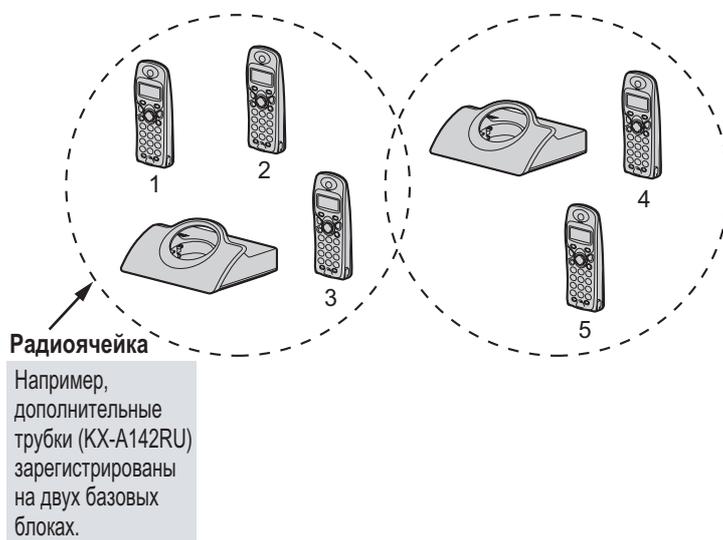
◆◆ SELECT BS : Выбор базового блока

Если выбран автоматический выбор базового блока, то когда вы выходите из зоны радиоприема текущего базового блока, ваша трубка автоматически ищет другой зарегистрированный базовый блок. Когда выбран определенный базовый блок, трубка будет работать только через этот базовый блок. Вызовы (входящие и исходящие) могут осуществляться только через выбранный базовый блок, даже если его зона радиоприема перекрывается с соседними базовыми блоками.

1		2		3		4	
	Нажмите MENU .		Найдите/выберите "SETTING HS".		Найдите/выберите "SELECT BS".		Найдите/выберите "AUTO" или определенный номер базового блока.

- Чтобы прекратить выполнение операции, нажмите  в любое время.

Использование дополнительных базовых блоков: Вы можете зарегистрировать и использовать со своей трубкой до 4 базовых блоков. Каждый базовый блок образует свою зону приема. Если отдельные базовые блоки подключены к одной и той же телефонной линии, то вы можете расширить зону действия всей системы, расположив базовые блоки таким образом, чтобы их зоны приема перекрывались. Если на трубке выбор базового блока установлен на АВТО, то в режиме ожидания трубка автоматически переключится на второй базовый блок, когда она окажется вне зоны приема первого базового блока. Нельзя переводить вызовы между базовыми блоками (а только между трубками, подключенными к одному и тому же базовому блоку).



Примечание: Когда трубка переходит из зоны приема одного базового блока в зону другого, связь прерывается.

Внутренняя связь

Внутренняя связь между трубками

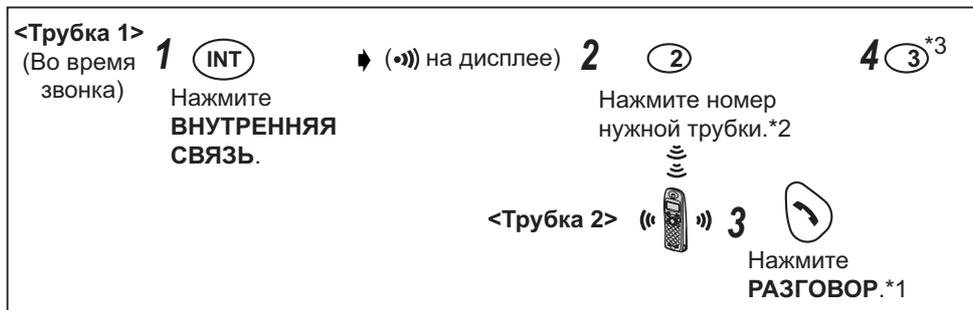
Вы можете использовать ваши трубки для двусторонней внутренней связи. Например, трубка 1 вызывает трубку 2. Чтобы принять вызов, нажмите .



- Внутренние вызовы могут осуществляться в пределах зоны приема данного базового блока, но не с трубок в зоне приема соседних базовых блоков.

Передача вызова на другую трубку/Конференц-связь

Во время внешнего вызова можно использовать внутренний вызов для передачи этого внешнего вызова между трубками, которые зарегистрированы на одном и том же базовом блоке. Например, трубка 1 передает вызов на трубку 2. Чтобы завершить связь, нажмите .



- *1 Вы можете также нажать любую кнопку набора номера, **ВНУТРЕННЯЯ СВЯЗЬ**, **#** или *****.
- *2 Если вы нажмете  после нажатия номера желаемой трубки, то вызов может быть передан на другую трубку без разговора с пользователем этой трубки. Когда пользователь трубки 2 ответит на переданный вызов, нажмите кнопку набора 3, чтобы установить конференц-связь. Если на переведенный звонок не будет ответа в течение 30 секунд, трубка 1 будет звонить снова.
- *3 Когда трубка 2 ответит на переведенный звонок, нажмите  для завершения перевода звонка или нажмите кнопку набора 3 для организации конференц-вызова.

Прежде чем обращаться за помощью

Если вы испытываете какие-либо проблемы с использованием вашего аппарата, то вам следует отключить его от телефонной розетки и подключить вместо него исправный телефон.

Если исправный телефон все равно не работает должным образом, то обратитесь в отдел обслуживания клиентов вашего оператора сети.

Если он работает нормально, то проблема, вероятно, вызвана неисправностью в вашем аппарате.

В этом случае обратитесь к вашему поставщику за консультацией. Ваш оператор сети может потребовать оплаты за обслуживание вашего аппарата, если он был поставлен другой службой.

Проблема	Возможная причина	Решение
Не работает ЖК-дисплей на трубке.	<ul style="list-style-type: none"> Трубка не включена. 	<ul style="list-style-type: none"> Включите питание (стр. 9).
Трубка не включается.	<ul style="list-style-type: none"> Не установлены аккумуляторные батареи. Аккумуляторные батареи разряжены. 	<ul style="list-style-type: none"> Вставьте две аккумуляторные батареи из комплекта поставки (стр. 4). Поместите трубку в базовый блок и подключите адаптер сети переменного тока к базовому блоку и розетке сети переменного тока (полное время зарядки 7 ч).
Пиктограмма уровня заряда батареи не показывает, что происходит зарядка.	<ul style="list-style-type: none"> Загрязнились зарядные контакты. Базовый блок не включен. 	<ul style="list-style-type: none"> Зачистите зарядные контакты/ контакты батарей и повторите попытку. Подключите адаптер сети переменного тока к базовому блоку и розетке электросети переменного тока.
📶 пиктограмма мигает.	<ul style="list-style-type: none"> Трубка не зарегистрирована на базовом блоке. Трубка вне зоны приема базового блока. Нет питания на базовом блоке. 	<ul style="list-style-type: none"> Зарегистрируйте трубку на базовом блоке. Переместите трубку ближе к базовому блоку. Подключите адаптер сети перемен. тока к базовому блоку и розетке электросети перемен. тока.
В трубке слышен сигнал "занято" при нажатии  .	<ul style="list-style-type: none"> Трубка за пределами зоны приема базового блока. Используется другая трубка. 	<ul style="list-style-type: none"> Переместите трубку ближе к базовому блоку. Подождите, пока другой пользователь завершит вызов.

Прежде чем обращаться за помощью

Проблема	Возможная причина	Решение
Нет тонального сигнала готовности.	<ul style="list-style-type: none"> Телефонная линия не подключена. 	<ul style="list-style-type: none"> Подключите телефонный шнур к телефонной розетке. Отключите и снова включите питание.
Не работает набор номера.	<ul style="list-style-type: none"> Выбран несовместимый режим набора номера. Установлен режим запрета вызова. Для конкретного набранного вами номера установлено ограничение. Включен режим блокировки клавиатуры. 	<ul style="list-style-type: none"> Поменяйте настройку режима набора номера. Отключите этот режим. Удалите номер из списка номеров с ограничением вызова. Отключите режим блокировки клавиатуры.
Трубка не звонит.	<ul style="list-style-type: none"> Отключен звонок. 	<ul style="list-style-type: none"> Установите звонок на один из 6 уровней громкости. (см. раздел "Настройки трубки".)
Повторный набор последнего номера не работает.	<ul style="list-style-type: none"> Номер содержит более 24 цифр. 	<ul style="list-style-type: none"> Наберите номер вручную.
Не выводится номер вызывающего абонента.	<ul style="list-style-type: none"> Услуга не предоставляется. Вызывающий абонент заблокировал информацию. 	<ul style="list-style-type: none"> Услуга Caller ID должна быть согласована с оператором сети.
 пиктограмма мигает	<ul style="list-style-type: none"> Низкий заряд аккумуляторных батарей. 	<ul style="list-style-type: none"> Зарядите аккумуляторные батареи.
Не удается зарегистрировать трубку на базовом блоке.	<ul style="list-style-type: none"> Трубка уже зарегистрирована на максимальном числе базовых блоков. На базовом блоке уже зарегистрировано максимальное число трубок. Введен неверный PIN-код (по умолчанию 0000). Местные электрические помехи. 	<ul style="list-style-type: none"> Отмените регистрацию неиспользуемых базовых блоков на трубке. Отмените регистрацию неиспользуемых трубок на базовом блоке. Если PIN-код утерян, обратитесь в службу поддержки клиентов Panasonic Customer Care Helpline. Переместите базовый блок/ трубку дальше от источников электрических помех (например, телевизора, радиоприемника).

Техническая информация

Технические характеристики:

Стандарт:	DECT=(Digital Enhanced Cordless Telecommunications – Усовершенствованная цифровая беспроводная телекоммуникация) GAP=(Generic Access Profile – Общий профиль доступа)
Количество каналов:	120 дуплексных каналов
Диапазон частот:	от 1,88 ГГц до 1,9 ГГц
Дуплексная связь:	TDMA (Time Division Multiple Access – Множественный доступ с временным разделением каналов)
Разнос каналов:	1728 кГц
Скорость передачи:	1152 кбит/с
Модуляция:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying – Частотная манипуляция с гауссовой фильтрацией)
Мощность передачи радиосигнала:	прибл. 250 мВт
Кодирование речи:	ADPCM (Adaptive Differential Pulse Code Modulation – Адаптивная дифференциальная импульсно-кодовая модуляция) 32 кбит/с
Источник питания:	Адаптер сети переменного тока 220 - 240 В, 50 Hz
Потребляемая мощность, базовый блок:	5 ВА
Условия эксплуатации:	5 - 40 °С, относительная влажность воздуха 20 - 80 % (без конденсата)
Габариты и масса, базовый блок:	Приблизительно (58 мм x 128 мм x 105 мм) x 170 g
Габариты и масса, трубка:	Приблизительно (143 мм x 48 мм x 32 мм) x 120 g

- Технические характеристики подлежат изменению.
- Иллюстрации, использованные в настоящем руководстве, могут незначительно отличаться от вашего аппарата.

Соединения:

Устройство не будет работать при отключении электросети. Мы рекомендуем вам подключить к той же линии стандартный телефонный аппарат на случай отключения электроэнергии.

Указатель

Режим набора	28	приема	21
Регистрация трубки	33	Принадлежности, входящие в комплект поставки	2
Временный переход в тональный набор	24	Ограничение вызова	27
Время работы от аккумулятора		Пауза в наборе	24
батарей	5	Питание Вкл./Откл.	9
Время/Дата	9	Повторный вызов	24
Громкость звонка	20	Номер прямого вызова	23
Громкость приемника	13	Монтаж на стене	8
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ	41	Ответы на вызовы	13
Адаптер сети переменного тока	2, 4	Отмена регистрации базового блока ..	34
Базовый блок		Отмена регистрации трубки	34
Выбор	35	Список звонивших абонентов	
Исходные настройки	32	Редактирование	12
Сброс	32	Очистка	12
PIN-код	27	Обратный вызов	11
Автоматический выбор маршрута		Сохранение	17
Вкл./Откл.	30	Трубка	
Код(ы) зоны	30	Звонок	20
Код(ы) оператора(ов)	29	Исходные настройки	31
Автоматическое начало разговора	13	Поиск	13
длительность сигнала флеш	28	Поисковый вызов	13
Аккумуляторная батарея		Сброс настроек	31
Внимание!	3	PIN-код	23
Зарядка	5	Телефонная книга	
Дисплей		"Горячие" клавиши	18
Режим разговора	22	Сохранение	15
Режим ожидания	21	Технические характеристики	39
Дисплей трубки	7	Тип звонка	20
Внутренняя связь	36	Тональные	
Будильник	19	сигналы при нажатии клавиш	21
Выбор тональных сигналов	21	Установка	4
Вызовы		Установка аккумуляторных батарей	4
Завершение	9		
Повторный набор	10		
Ответ на вызов	9		
Клавиатура			
Блокировка	24		
Исходящие вызовы	9, 10, 11, 12		
Исходящие вызовы			
через телефонную книгу	16		
Обратный вызов	11		
Повторный набор	10		
Предупреждение о разряде аккумуляторных батарей:	21		
Предупреждение о выходе из зоны			

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Модель No-: (Модель, Модельдин, Мадэль, Модель, Model)	Модель AC адаптора: (Модель AC адаптора, AC адапторың моделі, Мадэль AC адаптэра, Адаптор AC модели, Model of AC adapter)	Дата приобретения: (Дата покупки, Сатып алынған күні, Дата набыцця, Харид қилинған сана, Date of purchase)
Серийный номер: (Серийный №, Серіялык №, Серійны №, Серия раками, Serial №)	Серийный номер AC адаптера: (Серийный № AC адаптора, AC адапторың сериялык №, Серійны № AC адаптэра, Адапторың AC сериялы раками, Serial № of AC adapter)	Ф.И.О. и адрес покупателя: (Имя та адреса Покупця, Тегі және Сатып алушының Мекенжайы, П. І. Імя па бацьку пакупніаа, Фаміліяси ва уй манзіли, Purchaser's Name and Address)
Название и юридический адрес продающей организации: (Имя та юридична адреса продавця, Сатушы мекеменің аты және заңды мекен жайы, Назва і юридычны адрес арганізацыі, якая прадае, Сотувчы ташкілотніннг помя ва юридик маңгыли, Seller's Name and legal Address)		Подпись продавца: (Підпис продавця, Сатушының қолы, Подпіс прадаўца, Сотувчыніннг імзоси, Seller's signature)
		Печать продающей организации: (Печатка продавця, Сатушы мекеменің мөрі, Пячатка арганізацыі, якая прадае, Сотувчы ташкілотніннг мухри, Seller's stamp)

ТАБЛИЦА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНТА

Номер гарантийного ремонта	Дата поступления аппарата в ремонт	Дата выполнения ремонта	Описание ремонта	Список замененных деталей	Название и печать сервисного центра	Ф.И.О. мастера, выполнившего ремонт

Данная таблица заполняется представителем уполномоченной организации или обслуживающим центром, проводящим гарантийный ремонт изделия. После проведения гарантийного ремонта данный талон должен быть возвращен Владельцу.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Русский язык

Внимание: Убедитесь, пожалуйста, что организация, продающая Вам нашу продукцию, полностью, правильно и четко заполнила настоящий гарантийный талон.

Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам потребителей и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия выдается сроком на один год с даты приобретения и действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с материалами или сборкой при соблюдении следующих условий.

1. Товар должен быть приобретен только на территории стран СНГ и использован в строгом соответствии с инструкциями по эксплуатации и с использованием технических стандартов и/или требований безопасности.
2. Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории стран СНГ уполномоченными организациями и обслуживающими центрами, список которых можно получить у фирмы, продавшей Вам данное изделие.
3. Настоящая гарантия недействительна в случае, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями, механическим повреждением, неправильным использованием, износом, халатным отношением, ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг; а также инсталляций, адаптаций, модификаций или эксплуатации с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
4. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для товара; либо товар разбирался или ремонтировался лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, то потребитель теряет все и любые права по настоящей гарантии, включая право на возмещение.
5. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали отделки и корпуса, лампы, батареи и аккумуляторы, иглы звукоснимателя, антенны, защитные экраны, накопители мусора, фильтры, ремни, щетки и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Установка и подключение.

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов уполномоченных организаций и обслуживающих центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

Українська мова

Застереження: Будь-ласка, переконайтесь у тому, що продавець повністю, чітко та вірно заповнив гарантійну карту.

Дана гарантійна картка видається виробничником на додаток до конституційних та інших прав покупця і ніяким чином не обмежує цих прав.

Дана гарантія надається строком на один рік з дати покупки і буде чинною, якщо даний виріб виявиться дефективним унаслідок недоліків чи фальсифікацій за наступних умов:

1. Виріб повинен бути купленим на території країн СНД та застосовуватися у суворій відповідності до інструкцій з користування та інших технічних стандартів та/або правил безпеки.
2. Згідно з даною гарантією гарантійні зобов'язання забезпечуються на території країн СНД уповноваженими організаціями та центрами обслуговування, список яких Ви можете отримати у фірм, що продали Вам даний виріб.
3. Дана гарантія не є чинною, якщо причиною пошкодження чи дефекту є пожежа, неправильне використання, спрацювання, недбале обходження, ремонт чи переробка, виконані особою, яка не має відповідного сертифіката на здійснення подібних послуг, а також при установці, переробці, модифікації чи застосуванні з порушенням технічних умов і/або правил безпеки.
4. У тому випадку, коли під час гарантійного строку у виробі було замінено частину чи частини на частину чи частини, які не були поставлені чи перевірені виробничником і які не мали відповідної якості чи не могли використовуватися в даному виробі, або якщо виріб було розібрано чи відремонтовано особою, що не мала відповідного сертифіката на виконання даних послуг, покупець втрачає всі будь-які права, обумовлені даним гарантійним зобов'язанням, включаючи право на відшкодування.
5. Дана гарантія не охоплює частин оздоблення та корпусу, лампочок, батарейок та акумуляторів, голок звукоснімача, антен, захисних екранів, мішків для відходів, фільтрів, поясів, шток та інших частин, що мають свій обмежений період використання.

Встановлення та підключення.

Для встановлення придбаного устаткування Ви можете скористатися платними послугами спеціалістів уповноважених організацій та центрів обслуговування, які виконають усі необхідні роботи для нормального використання техніки.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Қазақша

Ескертпе: Біздің өнімimizi сатушы ұйымнан, осы кепілдік талонның толық және де дұрыс толтырылуын қадағалаңыз.

Бұл кепілдік өндірішімен конституциялық және тұтынушылардың басқа да құқықтарына қосымша ретінде беріледі және олардың жүзеге асырылуын шектемейді.

Бұл кепілдік бұйым сатып алынған кезден бастап бір жылға дейін беріледі және де, товардың ақаулығы материал мен дұрыс құрастырылмауына байланысты болған жағдайда да күшін сақтайды.

1. Товар тек ТМД территориясында ғана сатып алынуы керек және де техникалық стандарт пен қауіпсіздендіру талабына, қолданылуы жөніндегі нұсқауларға сай жүзеге асырылуы қажет.
2. Кепілдік міндеттемелері бойынша ТМД елдері территориясындағы үкілі етілген мекемелермен, қызмет орталықтарымен орыдалады, және олардың тізімін бұл зат сатылған фирманың сатысуларынан алуға болады.
3. Бұл кепілдік, егер де ақаулық орттен, найзағайдан, немесе басқа табиғи құбылыстар осерінен, механикалық зақымданудан, дұрыс қолданбаудан, тозудан, салақтықтан, немесе жөндеу мен іске қосу жұмыстары аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, инсталляцияға, адаптациялануға, түр өзгеріске немесе қауіпсіздендіру техникасын, техникалық жағдайы сақталмаған болса, күшін жояды.
4. Кепілдік мерзімі кезінде, товардың ауыстырылған бөлшектері өзірлеушінің рұқсатысыз жүргізілген болса және де товар сай келмей, сапасы қанағаттандырылмаса; немесе товар бөлшектендіріліп, аталған қызметті жүзеге асыруға куәлік берілмеген жақпен жүргізілсе, тұтынушы кепілдікке сай келетін барлық, кез келген құқығынан айырылалы.
5. Негізгі кепілдіктің күші корпус бөлшектерін өндеу, шам, батарея, аккумулятор, антенна, фильтр, дыбыс алатын инесі, қорғау экраны, қоқын-лоқы жиналғыштар, бау, шеткі және тағы да басқа қолдану мерзімі шектеулі бөлшектерге жүрмейді.

Орнатылуы және іске қосылуы.

Бұл сатып алынған жабдықты орнату үшін Сіз, ақымен қызмет көрсететін ұйымдардың және қызмет көрсетуші орталықтарының, мамандық өкілдерінің техниканы қолдану үшін барлық қажетті жұмыстарын жүргізе алатын қызметін қолданасыз.

Беларуская мова

Увага: Калі ласка, пераканайцеся, што арганізацыя, якая прадае Вам нашу прадукцыю, поўнасьцю, правільна і выразна запэўніла гэты гарантыйны талон.

Гэтая гарантыя выдаецца вырабляльнікам у дадатак да канстытуцыйных і іншых праў спажываўцоў і ці ў якой ступені не абмяжоўвае іх.

Гэтая гарантыя выдаецца тэрмінам на адзін год з дагэтушняга ў выпадку, калі тавар будзе прызнаны няспраўным у сувязі з матэрыяламі ці зборкай пры захаванні наступных умоў:

1. Тавар мусіць быць набыты толькі на тэрыторыі краіні СНД і выкарыстаны ў строгай адпаведнасці з інструкцыямі па эксплуатацыі і захаваннем тэхнічных стандартаў і / ці патрабаванняў бяспекі.
2. Абавязкі наводзе гэтай гарантыі выконваюцца на тэрыторыі краіні СНД упавнаважанымі арганізацыямі і абслугоўваючымі цэнтрамі, спіс якіх можна атрымаць у фірмы, які прадалі Вам гэты выраб.
3. Гэтая гарантыя несапраўдная ў выпадку, калі пашкоджанне ці няспраўнасць выкліканыя пажарам, маланкай ці іншымі прыроднымі з'явамі, механічным нашкоджаннем, няправільным выкарыстаннем, зносам, халатнымі адносінамі, рамонтам ці наладкай, калі яны выкананыя асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг, а таксама інсталляцыяй, адаптацыяй, мадыфікацыяй або эксплуатацыяй з парушэннем тэхнічных умоў і / ці патрабаванняў бяспекі.
4. У тым выпадку, калі на працягу гарантыйнага тэрміна частка або часткі тавара былі замененыя часткаю або часткамі тавара, якія не былі санкцыянаваныя вырабляльнікам, а таксама былі недавальняючай якасці і не падыходзілі да тавара; або тавар разбіраўся ці рамантаваўся асобай, якая не мае сертыфіката на аказанне такіх паслуг, спажываец губляе ўсе і любыя правы наводзе гэтай гарантыі, уключаючы права на кампенсацыю.
5. Дзеянне гэтай гарантыі не распаўсюджваецца на дэталі аздобы і корпусу, лампы, батарэі і аккумулятары, іголькі гукадымальных, антэны, ахоўныя экраны, накіравальнікі смяцця, фільтры, раманы, шчоткі і іншыя дэталі, якія маюць абмежаваны тэрмін выкарыстання.

Устаноўка і падключэнне.

Для устаноўкі набытага абсталявання Вы можаце скарыстацца з платных паслуг спецыялістаў уадунаважаных арганізацый і абслугоўваючых цэнтраў, якія правядуць ўсе работы, неабходныя для нармальнага выкарыстання тэхнікі.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Ўзбек тилида

Диққат: Иттимос , бизнинг махсулотни Сизга сотадиган ташкилотнинг кафолатли талонни тўлиқ, аниқ ва туғри тўлдирганига ишонч ҳосил қилинг.

Ушбу кафолат ишлаб чиқарувчи томонидан харидорларнинг конституциявий ва бошқа ҳуқуқларига қўшимча тарзда берилади ва муълако уларнинг ҳуқуқини чеklang қўймайди.

Кафолат харид қилинган санадан бошлаб бир йиллик муддатга берилади. Кафолат, агар махсулот материал сабабидан ёки йиғиш пайтида яроқсиз ҳолга келган бўлса, қуйидаги шартларга риоя қилинган ҳолда кучга киради.

1. Буюм МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида харид қилинган бўлиши, уни ишлатиш қўлланмалари ҳамда техник стандартларга, хавфсизлик талабларига катъий риоя қилиниб, фойдаланилган бўлиши керак.
2. Ушбу кафолатга мувофиқ келадиган мажбуриятлар МДХ мамлакатлари бўйи мамлакатлари ҳудудида тегишли ташкилот вакиллари ва хизмат кўрсатиш марказлари томонидан бажарилади. Шундай ташкилот ва марказлар рўйхатини Сиз шу буюمنى сотган фирманинг талаб қилиб олишиниз мумкин.
3. Агар буюمنىнг шикастланганлиги ё яроқсиз ҳолга келиши ёнғин, чакмоқ ё шунга ўхшаш табиий ҳодисалар туфайли, ундан нотўғри фойдаланиш натижасида ё сертификатга эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилаётганда, совуққонлик билан ишлатилганда, хавфсизлик талаблари инобатга олинмаганда, техник талабларнинг бузилиши натижасида юз берган бўлса, ушбу кафолат ўз-ўзидан бекор қилинади.
4. Агар кафолат муддати давомида буюمنىнг бир ёки бир неча қисмлари ишлаб чиқарувчи томонидан тавсия этилмаган бошқа қисм ва қисмлар билан алмаштирилса, шунингдек бу қисмларнинг сифати паст бўлган бўлса, ёки буюм кераклик сертификат ва ҳуқуққа эга бўлмаган шахс томонидан таъмир этилган бўлса, уни сотиб олган харидорга мазкур кафолат асосида белгиланган барча имтиёзлар, жумлаан буюм товонини даъво қилиш ҳуқуқи ҳам ўз кучини йўқотади.
5. Мазкур кафолатнинг таъсир кучи буюمنى яшаш учун зарур қисмларга, корпусга, лампалар, батареялар, аккумуляторлар, овоз иннлари, антенналар, химоя экранлари, чўтқалар, кир тўчиловчилар, филтёрлар, тасмалар сингари фойдаланиш муддати чекланган қисмларга тарқатилмайдиган яъни жорий этилмайди.

Ўрнатимок ва уламок

Сотиб олинган асбоб-ускувани ўрнатиш учун Сиз тегишли ташкилот мутахассислари ва марказ ходимларининг пушлик хизматидадан фойдалан оласиз. Улар техниканинг меърий ишлашини таъминлаш учун зарур барча юмушларни бажарадилар.

English

Attention: Please, make sure that the Seller has correctly, clearly and fully completed the present card.

The present warranty is issued by the Producer in addition to the constitutional and other rights of the consumers and in no way restricts these rights.

The present warranty is issued for a one year duration from the date of purchase and is valid if, the product is found to be defective due to materials or workmanship under the following conditions.

1. The product should be purchased only on the territory of the CIS and should be used in strict compliance with the operating instructions and under technical standards and/or safety regulations.
2. The warranty duties under the present warranty are to be executed on the territory of the CIS by authorized entities and service centers, the list of which could be obtained from the company, selling to you this products.
3. The present warranty is not valid, if the damage or defect is caused by fire, lightning or other acts of God, mechanical damage, improper use, wear, neglectful handling, repair or adaptation made by a non-certified person, as well as by installation, adaptation, modification or operation with violation of technical specifications and/or safety regulations.
4. In case during the warranty period any part or parts of the product are replaced with some part or parts, which have not been supplied or certified by the producer, and also were of inadequate quality or could not be used for the product; or the product was disassembled or repaired by a person not-certified for rendering such services, the customers shall lose all and any rights under the present warranty, including the right of reimbursement.
5. The present warranty shall not be extended over the furnishing and cabinet parts, lamps, batteries and accumulators, stylus, antenna, safety screens, waste bags, filters, belts, brushes and other parts with limited service life.

Installation and connection

In case installation of the purchase appliance is required, you may resort to paid services of the specialists of the authorized entities and service centers to carry-out all necessary works for normal operation of the appliance.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН ИЗГОТОВИТЕЛЯ

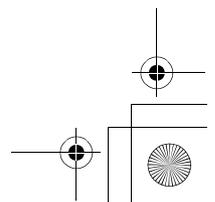
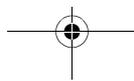
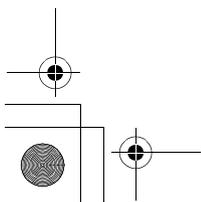
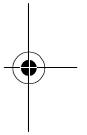
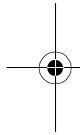
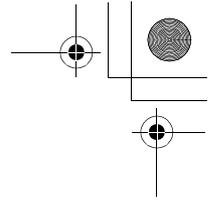
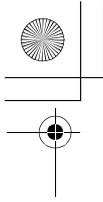
Дополнительную информацию можно получить,
обратившись в компанию, уполномоченную на работу
с потребителями:

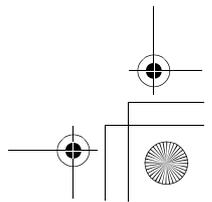
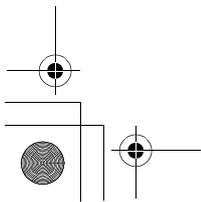
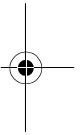
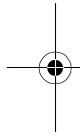
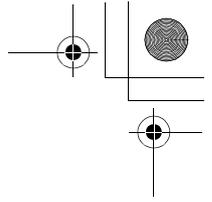
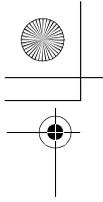
ООО «Пи Ти Сервис»
119021 Москва, ул. Россолимо 17
Тел.: (095) 258-42-04
Факс: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru

For additional information you may resort to apply to the
company, which is appointed for dealing with Consumers:

PT Service Co., Ltd
119021 Moscow, ul. Rossolimo 17
Tel.: (095) 258-42-04
Fax: (095) 258-42-25
WEB-site: www.pts.ru
e-mail: cs@pts.ru

Panasonic Communications Co., Ltd.





При обращении за справками укажите

Заводской номер _____ Датy покупки _____

(см. на нижней стороне устройства)

Наименование и адрес дилера _____

Телефон службы поддержки клиентов Customer Care Helpline Тел.: (095) 725-05-65

CE0436

1999/5/EC

Panasonic Communications Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Япония

PQQX13513ZA D0503RY0